主後 2026年9月20日

主日崇拜程序

September 20, 2026

講員 Speaker: 何立發長老　　司會 Master of Ceremony：劉大為弟兄

翻譯 Interpreter: 林博生弟兄　　司琴 Pianist : 陳妍文姊妹

序樂 Prelude	安靜默禱 司琴
宣召 Call to Worship	司會
唱詩 Hymn to Praises #26 讚美全能神 Praise to the Lord, the Almighty	會眾
禱告 Prayer	司會
唱詩 Hymn #424 靠主膀臂 Leaning on the Everlasting Arms	會眾
讀經 Scripture 詩篇 Psalm 129:1-8	司會
信息 Message 從幼年以來所遭的苦害 My affliction from my youth	何立發長老
奉獻詩 Offertory Hymn # 459 完全的奉獻（第 1, 3 節）	會眾
奉獻感謝 Offertory Prayer	司會
報告 Announcements	司會
唱詩 Hymn #280 主藏我靈在祂愛中 He Hideth My Soul	會眾
祝禱 Benediction	何立發長老
殿樂 Postlude	默禱散會 司琴

上週聚會出席人數 Church Attendance of Last Week		
週五 9/18/2026 (Friday)	成人	15人
	兒童	
	總計 Total	15人
週六 9/192026	青年團契	10人
主日 9/6/2026 (Sunday)	主日崇拜 Sunday Worship	61人
	禱告會 Prayer Meeting	12人
	聖經速讀 Sunday School	13人
	英文主日學 English Sunday School	N/A
	兒童 Children	
	總計 Total	61人
查教會電話 9/20 – 9/26		林正忠

上週日 9/13/2026 奉獻收入	
一般基金 General Fund	$3025
慈善基金 Benevolent Fund	
宣道基金 Mission Fund	
總計 Total	$3025

今日（9/20）服事 Today	
招待 Usher	李月月
聖經速讀	黃筑榆
英文主日學	N/A
兒童主日學 - Winnie	照顧兒童 – 劉傳恩
拿菜	艾家聰
洗碗	朱亦美
本週五 (9/18) 聖工服事 Friday	
Coordinator	陳妍文
領詩	青年團契
司琴	N/A
下週主日 (9/27) 服事 Sunday	
講員	張崇耀牧師
翻譯	蘇莉
司會	林博生
招待	姜飛
司琴	陳妍文
聖經速讀	黃筑榆
英文主日學	N/A
兒童主日學 –王慧玲	照顧兒童 – 黃筑榆
拿菜	許承智
洗碗	趙興華

4 愛是恆久忍耐，又有恩慈，愛是不嫉妒，愛是不自誇，不張狂， 5 不做害羞的事，不求自己的益處，不輕易發怒，不計算人的惡， 6 不喜歡不義，只喜歡真理；4 Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud. 5 It does not dishonor others, it is not self-seeking, it is not easily angered, it keeps no record of wrongs. 6 Love does not delight in evil but rejoices with the truth. (哥林多前書1 Corinthians 13:4-6)

主題 (Theme)：熱心服事主（羅馬書 Romans 12:11）Be Fervent in Spirit, Serving the Lord

目標 (Goal)：
1. **殷勤不可懶惰 Not lagging behind in diligence**
2. **要心裡火熱 Fervent in spirit**
3. **常常服事主 Serve the Lord**

報告事項 (Announcements)

1. 謝謝何立發長老主領今天主日崇拜，求神祝福他的服事，下週主日將由張崇耀牧師主領。We thank Elder Lop Fat Ho for leading today's worship service. May God bless his ministry. Next Sunday, Rev. Jonathan Zhang will lead the worship service.
2. 教會鼓勵兄姊禮拜天早上九點鐘都能來參加教會禱告會。The church encourages all brothers and sisters to attend the Sunday Morning Prayer Meeting at 9:00 AM each week.
3. 教會每個月的聖工輪值表都會刊在教會公佈欄及教會網站(https://www.hpecc.net)，目前需要更多的人參與照顧兒童、拿菜、洗碗等服事，請與執事連繫，願神祝福各位兄姊在服事上的辛勞。 The monthly ministry schedule is posted on the church bulletin board and website (https://www.hpecc.net). We need more volunteers for children's care, food service, dishwashing, and other ministries. Please contact the deacons to serve. May God bless you for your faithful service.
4. 昨天教會共有十位兄姊參加探訪，九位兄姊參加同工會。There were 10 brothers and sisters participated visitation and 9 participated co-worker's meeting yesterday.
5. 本週五 (9/25) 為中秋節聚餐聚會，於6:50PM開始聚餐，採Potluck方式，請兄姊至少帶一道菜參加，聚餐後由青年團契主持慶祝中秋節特別活動(做月餅、遊戲)，聚會Coordinator 妍文，歡迎兄姊踴躍邀請朋友參加。This Friday (9/25), we will hold a Mid-Autumn Festival Potluck. A potluck dinner will begin at 6:50 p.m.; please bring at least one dish to share. Following dinner, the Young Adult Fellowship will lead special Mid-Autumn Festival activities, including mooncake making and games. The coordinator is Yen-Wen. Brothers and sisters are warmly encouraged to invite friends to join us..
6. 教會每週主日崇拜及午餐之後都有教會詩班的練習，歡迎弟兄姊妹踴躍參加。 Choir practice will be held every Sunday following the worship service and lunch. All brothers and sisters are warmly encouraged to participate.

代禱事項 (Prayer Requests)

1. 請為張崇耀牧師下週主日講道禱告。Please pray for Rev. Jonathan Zhang as he will be delivering the message next Sunday.
2. 請為本週五聚餐及禱告會禱告。Please pray for the Potluck and Prayer Meeting on this Friday.

肢體交通 (Fellowship)

1. 請兄姊繼續為Linda 的弟弟（秦力安）禱告，求神醫治。Please continue to pray for Linda's younger brother, Li-An Chin, asking God for healing and a full recovery.
2. 李力將於本週二（9/22）左膝關節手術，請兄姊代禱，求神保守看顧。 Please pray for Lily, who will undergo left knee surgery this Tuesday (9/22), and ask for God's protection and care.
3. 請為殷貞娟姐妹、林媽媽（逸潔的母親）及蔡媽媽的身體健康代禱：求神憐憫醫治殷姐妹左膝的貝殼式囊腫，減輕疼痛與不適；保守林媽媽的身體，賜下醫治與恢復；並看顧蔡媽媽的腎臟功能，使各項腎功能檢驗指數逐漸改善、身體日益康復。Please pray for Sister Yin, Mrs. Lin (Jessica's mother), and Mrs. Tsai. May God grant them healing, strength, and recovery, and continue to improve their overall health.
4. 請為行仁兄的身體，特別是右眼代禱。請為妙禎肺部纖維化代禱。 Please pray for Brother Andrew's health, especially his right eye, and for Miao-Zhen's pulmonary fibrosis.
5. 請為月月的論文發表及求職順利代禱，求神賜下智慧、資源、平安和力量，使她能享受研究與寫作的過程，完成有意義的畢業論文。Please pray for Yueyue's dissertation and job search, and for God's guidance, and provision.
6. 請為則旭的論文發表、實習申請及未來工作發展代禱，求神賜下智慧、機會與清楚的帶領。Please pray for Zexu's dissertation, internship applications, and future career, asking for God's wisdom, opportunities and clear direction.